

اهتمام الجزائريين بصحيف البخاري من خلال رحلة ابن حادوش (ق. 12 هـ / 18 م)

طاهر بخدة

جامعة معسكر،
tahar.bekhadda@univ-mascara.dz

تاریخ الإرسال: 2019/11/09؛ تاریخ القبول: 2019/07/27

Interest of Algerians to Sahih El Boukhari according to Ibn Hamadouche travel (12H/18JC).

Abstract :

The Algerians gave a great importance to their religious patrimony such as books of Hadith, because they are the second legislative source after the holy Quran, especially Sahih El Boukhari which gained the interest of the Algerians and impressed them. It is one of the most truthful books of Hadith with Sahih Muslim.

Imam El Boukhari gathered a great number of the prophet's true Hadith in this book. The fact that made it the most perfect one for most of the scientists. It was thanks to the scientific travels that this book arrived to the Islamic occidental states into two recitations by El Boukhari. The

most famous one is the Firabri recitation which was thought to Ifriquia (Tunisia) by the scientist Abu El Hassan El Gabsi during the 5th century of hegira, and to the Andalus by Elbaji in the same century.

The Algerians took care of Sahih El Boukhari in terms of memorization, explanation and learning. It was explained first by Eddaoudi in the 4th century, then other scientist where interested in it. This book gained more importance in the Ziyaniid period so that sultan made copies of it, and promoted its learning in big mosques and elementary schools in Tlemcen, Bejaia, etc ... According to Ibn Hamadouche, In the othoman period where the Islamic studies were dilated, Sahih El Boukhari was learnt in Algeria in the mosques, Zaouaya and schools especially in month of Ramadhan. Ibn Hamadouche shows the importance of Sahih El Boukhari for the Algerians in the 18th century through his two travels to Egypt and Morocco where he studied El Hadith and broadcast some of its copies to Algeria. He attended the sitting where Hadith was read and memorized.

Finally, in this research, we can say that studies of Hadith in the Algeria came in second place after Quran.

The problematic to pose in this research is: what is the stature of El Hadith in the algerian cultural system? How did it enter and what's the role of the algerian scientists?

Keywords: Boukhari; Sahih; Algerians; mosques; travels.

الملخص:

يُعدُّ التراث الإسلامي من المسائل التي أولاها الجزائريون اهتماماً وهو دليل على تمسكهم بدينهم، ومنها كتب الحديث باعتبارها من أهم مصادر التشريع الإسلامي بعد القرآن الكريم، وبخاصة صحيح البخاري الذي له مكانة مميزة في نفوس الجزائريين لأنَّه من أوثق الكتب، والذي جمع فيه صاحبه عدداً كبيراً من أحاديث الرسول صلَّى اللهُ عليه وسلَّمَ الصحيحة، حيث اتفق جل العلماء على أنه من أصح الكتب. أمَّا عن كيفية دخوله إلى بلاد المغرب عموماً، فكان عن طريق الرحلات العلمية والمجاورة بمكة، وقد وصل المنطقة بروايتين عن البخاري، إلا أنَّ المشهورة منها هي رواية الفربيري التي أدخلتها إلى إفريقيا (تونس) الإمام أبو الحسن القابسي، بينما دخلت الأندلس عن طريق أبي الوليد الباقي.

اعتنى الجزائريون عبر مراحل التاريخ بصحيف البخاري دراسة وحفظاً، فشرحه أبو جعفر أحمد بن نصر الداودي في القرن الرابع الهجري ثم تولاه غيره من العلماء بالشرح والتوضيح، وازداد الاهتمام به في العهد الزياني حيث قام بعض السلاطين بنسخه، وكانوا يفتتحون به مجالسهم العلمية. أمَّا في العهد العثماني الذي اشتهرت فيه العلوم

الدينية، التي كان فيها للحديث أهمية بالغة ولاسيما صحيح البخاري الذي نال مكانة خاصة حيث تناوله العلماء والطلبة بالحفظ والشرح سواء في المساجد الكبرى كمدينة الجزائر وقسطنطينة، أو حتى في الزوايا والكتاتيب، كما كان بعض البيانات العثمانية يتبركون به فيحملونه معهم في أسفارهم وفي معاركهم ضد الصليبيين.

يصور لنا ابن حمادوش مكانة كتاب صحيح البخاري لدى سكان الجزائر في القرن الثامن عشر الميلادي من خلال رحلته إلى كل من مصر والمغرب الأقصى اللتين درس فيها الحديث، وأدخل بعض نسخه إلى الجزائر، وحضوره جلسات قراءة وختم الكتاب في شهر رمضان.

الكلمات المفتاحية: البخاري؛ الصحيح؛ الجزائريون؛ المساجد؛ الرحلات.

مقدمة:

تعد العلوم النقلية كالقراءات والتفسير والفقه والحديث من العلوم التي حظيت باهتمام الجزائريين منذ قرون الإسلام الأولى، والتي استمرت حتى العهد العثماني، وإذا كان القرآن الكريم والفقه في مقدمة تلك الاهتمامات لعلاقته المباشرة بالعبادات والمعاملات اليومية، فإنَّ كتب الحديث أولها المسلمون عنابة دراسة وحفظاً باعتباره مصدرها هاماً

للتشریع الإسلامي، ورغم اطلاع أهل بلاد المغرب على كتب الحديث المعروفة إلا أنَّ اهتمامهم بـ صحيح البخاري كان أشد، وهو ما سنحاول كشفه من خلال هذه الأوراق البحثية.

أما الإشكالية التي أثرتها في هذا البحث فهي: ما مكانة الحديث في المنظومة الثقافية للجزائريين ولاسيما كتاب صحيح البخاري سواء بالنسبة للمثقفين وال العامة أو بالنسبة للسلطة العثمانية؟ كيف دخل هذا الكتاب إلى بلاد المغرب وما مدى مساهمة علماء الجزائر في دراسته ونشره؟ وقد عالجت الموضوع من خلال العناصر الآتية: أولاً عرَّفت بالإمام البخاري، ثم أسباب وطريقة تأليف الكتاب

أما العنصر الثاني فكان حول ظروف وكيفية دخول المؤلف إلى الغرب الإسلامي عموماً ثم الجزائر، فيما كان العنصر الثالث حول اهتمام الجزائريين بهذا الكتاب خلال مختلف مراحل التاريخ، أمّا العنصر الأخير فكان عن دور ابن حمادوش في إبراز مكانة هذا الكتاب ومساهمته في إدخاله إلى الجزائر والمشاركة في تدارسه بمسجد مدينة الجزائر، ثم ختمت الموضوع بأهمية الرحلات كتراث تاريخي يجب جمعه ودراسته، ما يمكننا من اكتشاف ومعرفة العديد من الجوانب الحضارية للجزائر عبر التاريخ فكرياً وسياسياً واجتماعياً واقتصادياً.

التعريف بالإمام البخاري (194-256هـ):

هو أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة بن برذبة البخاري الجعفي، ولد ببخارى من بلاد ما وراء النهر في شهر شوال سنة 194هـ/810م، طلب الحديث وعمره حوالي عشر سنوات، فقرأ بيده بخارى على محمد بن سلام وغيره، ثم بيلخ على مكي بن إبراهيم، وسمع بمن عن عثمان بن عثمان وغيره، وبنىاسبور من يحيى بن يحيى وبالري من إبراهيم بن موسى، ثم دخل بغداد سنة 210هـ/825م فسمع بها من محمد بن عيسى بن الطبايع وغيره، كما قرأ بمكة والمدينة ومصر والشام فكتب عن ألف وثمانين رجلا ليس فيهم إلا صاحب حديث، توفي البخاري بخرثونك من قرى سمرقند ليلة عيد الفطر سنة 256هـ-870م. روى عنه خلق كثير منهم الترمذى وابن أبي الدنيا والنمسفى وابن خزيمة وأبو داود ومحمد بن يوسف الفربى راوي الصحيح وأمم كثيرة، قيل سمع كتاب الصحيح سبعون أو تسعون ألف رجل (الذهبي محمد، د.ت: ج 1، 555).

اسم الكتاب وتأليفه:

رُوي في سبب تأليفه عن إبراهيم بن معقل النسفي قال: "قال أبو عبد الله البخاري: كنا عند إسحاق بن راهويه فقال لنا بعض أصحابنا: لو جمعتم كتابا مختبرا في الصحيح لسنن رسول الله صلى الله عليه وسلم، فوقع ذلك في قلبي وأخذت في جمع هذا الكتاب".

صنَّف الإمام البخاري كتابه بمكة والمدينة والبصرة وبخارى في مدة ست عشرة سنة وخرَّجه من ستمائة ألف حديث وسماه الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسنته وأيامه. أما عدد أحاديثه فهي خمسة وسبعون ومائتان وسبعة آلاف حديث (7275) وقد نظمها اليعفري في البيتين الآتيين:

جَمِيعُ أَحَادِيثِ الصَّحِيفَةِ الَّذِي رَوَى الْبُخَارِيُّ خَمْسَةً وَسَبْعُونَ فِي الْعَدْدِ
وَسَبْعَةَ آلَافِ ثُضَافٍ وَمَا بَقِيَ إِلَى مَائَيْنِ عَدَّ ذَلِكَ أُولُو الْجِدْ

اعتمد الإمام البخاري في جامعه على ما صَحَّ من الأحاديث النبوية فيروى عنه أنه قال: "صنفت كتاب الجامع في المسجد الحرام وما أدخلت فيه حديثا إلا بعد ما استخرت الله تعالى وصليت ركعتين وتيقنت صحته" (البخاري محمد، 2007: 10) كما اعتمد في تدوين جل أحاديثه تقريرا على شيوخه مباشرة، وقلما استخدم كتابا لمؤلفين سبقوه بجيئين أو ثلاثة (سزكين محمد، 1991: مج 2، 150) وذلك حرصا منه على

الصحة في النقل حتى أنه اشترط في جمعه للأحاديث الصحيحة شروطاً سميت شروط البخاري ولذلك يقال: صحيح على شرط البخاري.

اتفق جمهور العلماء على أنَّ أصح الكتب المصنفة صحيحًا البخاري ومسلم، ورجح بعضهم صحيح البخاري على صحيح مسلم، ولذلك يأخذ كتابه المكانة الأولى بين كتب السنة، قال فيه الحجوبي: "وجامعته حجة الله في الأنام، اتفقت الأمة أنه أصح كتب الدين الإسلامي من بعد المصحف الكريم، لا يقدِّم عليه أي كتاب غيره للثقة العامة الحاصلة لصاحبها" (الحجوي محمد، 1918: ج 3، 81)، وقد اعتمد فيه على رواة الحديث من أهل المدينة أي الحجازيين لأنهم أوثق أهل السنة كمالك عن نافع عن ابن عمر، وابن شهاب عن ابن المسيب عن أبي هريرة، ولذلك اعتبر الإمام مالك عمل أهل المدينة أصلاً من أصول مذهبها، وهو مُقدَّم عنده على خبر الواحد، فهو أقوى منه إذ عملهم بمنزلة روایتهم عن رسول الله صلى الله عليه وسلم (البيهقي عياض، 1998: مج 1، 22) فإن لم يوجد عمل أهل المدينة أخذ بخبر الواحد.

دخول صحيح البخاري إلى بلاد المغرب:

وصل صحيح البخاري إلى الغرب الإسلامي عموماً عن طريق الرحلات العلمية إلى المشرق والمحاورة بمكة حيث كان العلماء يقيمون

سنوات في حواضر العلم كبغداد والبصرة والكوفة وغيرها للسماع والأخذ عن علمائها ثم يعودون لبلدانهم ناشرين ما حصلوا عليه من علم، وقد وصل بروايتين، رواية التّسفي (295هـ - 907) وهي أقل شهرة، أمّا الثانية فهي من طريق الفرّبّري (أنظر التعليق رقم 1) وهي من أشهر الروايات المعروفة في العالم الإسلامي (اليحصبي عياض، 1978: ج 1، 9)، وقد دخلت بلاد المغرب في وقت مبكر بست روایات يتصل سندتها بالفرّبّري مباشرة (السبتي ابن رشيد، دت: 18) وهي: رواية أبو علي سعيد بن عثمان البغدادي نزيل مصر (ت 353هـ / 964م) وأبي زيد محمد بن أحمد المروزي (ت 371هـ / 981م) وأبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني (ت 373هـ / 983م) وأبي إسحاق إبراهيم بن أحمد البلخي (ت 376هـ / 986م) وأبي محمد عبد الله السرخسي (ت 381هـ / 991م) وأبي الهيثم محمد المروزي (ت 389هـ / 999م).

سمع الفرّبّري صحيح البخاري من مؤلفه مرّتين، الأولى عندما كان بفريبر سنة 248هـ - 862م، والثانية في بخارى سنة 252هـ - 866م (الإشبيلي ابن خير، 1998: 83) وعن ثلاثة من الرواة السابقين روى الحافظ أبو ذر الھروي قراءة على السرخسي بهراة سنة 373هـ - 983م، وعلى المستملي ببلخ سنة 374هـ - 984م، وعلى الكُشميهني سنة

389هـ - 999م، كما سمع من الدارقطني والحاكم، وروايته من أتقن الروايات وأشهرها (السيطي ابن رشيد، دت: 41)، لأنها مأخوذة عن الأصل (محمد إسحاق محمد آل إبراهيم، 2009: 144) وقد انتشرت في الغرب الإسلامي عبر:

أ- إفريقية:

يعتبر أبو الحسن القابسي أول من أدخل رواية البخاري إفريقية وذلك بعد رحلته إلى المشرق (352-357هـ) التي سمع فيها الحديث عن اثنين من روى عن الفريري، وهما: أبو زيد محمد بن أحمد المروزي وأبو أحمد عبد الله الجرجاني (الإشبيلي ابن خير، 1998: 84)، وبعد عودته إلى القironان أسمع بها الحديث، فأخذ عنه الجم الغفير، منهم أبو عمران الفاسي (ت 430هـ - 1038م)، وقد ضبط بين يديه أحاديث البخاري أبو محمد الأصيلي (اليحصبي عياض، 1998: مج 2، 241) بعد أن فقد القابسي بصره (أنظر التعليق رقم 2).

ب- الأندلس:

انتشر صحيح البخاري بدرجة أكبر في الأندلس لكثرة رحلة علمائها إلى المشرق واهتمامهم بالفقه والحديث، ومن كان لهم الفضل في نشره أبو الوليد الباقي (ت 474هـ - 1081م) الذي أخذه في رحلته إلى

المشرق سنة 426هـ- 1034م عن أبي ذر المروي الذي لازمه أربعة أعوام أثناء إقامته بمكة (الباجي أبو الوليد، 1991: ج 1، 244). كما كتب الحديث في بغداد التي أقام فيها ثلاثة أعوام، وعنه روى حافظاً المشرق والمغرب الخطيب البغدادي وابن عبد البر وهما أسن منه، ومن مؤلفاته في الحديث: "التعديل والتجريح لمن خرج عنه البخاري في الصحيح".

ولذلك فإنَّ أكثر نسخ البخاري الصحيحة المتداولة ببلاد المغرب والأندلس هي من روایة أبي الوليد الباجي، وعنه أخذها علماء وطلبة العدويتين، ومنهم أبو علي الصدفي (أنظر التعليق رقم 3)، الذي اهتمَّ كشيخه بالحديث فكتب صحيح البخاري في سفر وصحيح مسلم في سِفر وقام بإقرائهما. وعنه روى ابن سعادة المرسي (ت 522هـ- 1128م) حيث لازمه وصاهره (كانت ابنته عند أبي علي الصدفي) فكتب النسخة الشهيرة من صحيح البخاري روایة أبي ذر المروي بخطه، قرأها على صهره مراراً (جامعة فتحي عبد الحليم، 2013: ج 1، 370) وهي المسماة في المغرب بالشيخة.

وعنه رواها ابن أخيه أبو عبد الله محمد ابن سعادة (ت 566هـ- 1170م) وقد كانت هذه النسخة من أحباس القرويين وهي بخط أبي

عمران الفاسي وعليها خط أبي علي الصدفي دليلا على قراءتها عليه، قال المقرئ في نفح الطيب: "وانتسخ صحيحي البخاري ومسلم بخطه وسمعهما على صهره أبي علي وكانت أصلين لا يكاد يوجد في الصحة مثلهما" (المقرئ أحمد، 2011: مج 2، 430)، قال الحجوبي: "نسخة الشيخة ليست من قبيل الوجادة (أنظر التعليق رقم 4)، بل رواية متصلة إلى الصدفي من طريق أبي عمران وولد أخيه معًا إلى البخاري (الجوبي محمد، 1918، ج 4، 60)، وعليه يكون سند رواية صحيح البخاري حتى أواسط القرن 6هـ / 12م كما يلي: ابن سعادة المرسي عن أبي علي الصدفي عن أبي الوليد الجاجي عن أبي ذر الھروي عن الفريبرى عن البخاري (عياض اليحصي، 1978: ج 1، 9).

الاهتمام ب الصحيح البخاري في المغرب الأوسط (الجزائر):

لم يكن أهل المغرب الأوسط أقل اهتماما بالحديث عن غيرهم من أهل المشرق والمغرب، فقد كانت لهم عنابة ومشاركات في الحديث سواء بحفظه أو من حيث دراسته بالشرح ومعرفته علله ورجاله، وحسبنا في ذلك أنَّ أبي جعفر أحمد بن نصر الداودي كان أول من شرح صحيح البخاري من خلال كتابه "النصيحة في شرح البخاري" والذي اعتمد عليه من أتى بعده من الشراح، وقد وصف البكري الحياة العلمية في

مدينة تلمسان خلال القرن الخامس الهجري قائلاً: " ولم تزل تلمسان داراً للعلماء والمحدثين" (البكري، 2013: 164). وهو ما يُبين أنَّ علم الحديث كان معروفاً في هذه الفترة.

انتقل كثير من علماء المغرب الأوسط إلى الأندلس للأخذ عن محدثيها من اشتهروا في القرن الخامس الهجري وبخاصة الباقي وابن سكره ثم عادوا إلى بلدانهم أين اشتغلوا برواية الحديث، ومن اشتهروا بذلك نذكر:

- أبو بكر يحيى بن عبد الله بن محمد الجمحي الوهرياني (ت 430هـ - 1038م): كان قوي الحفظ، غالب عليه علم الحديث (ابن بشكوال، 2010: مج 2، 312)، حدث عن أبي محمد عبد الله الأصيلي، وعنده حدث ابن خزرج وغيره.

- أبو الحسن يحيى بن علي بن عيسى بن علي بن الصيقيل (ت 514هـ - 1120م): كان شديد العناية بطريق الرواية، روى عن علي بن سكره.

- أبو يوسف يعقوب بن حمود التلمساني (ت 523هـ - 1129م): لقي بمرسية أبا علي الصدفي وأخذ عنه سنة 511هـ - 1117م وعاد إلى تلمسان أين درس بجامعها سنة 523هـ - 1129م.

- أبو محمد عبد الله بن خليفة بن أبي عرجون (ت 534هـ)
1139م): كان يميل إلى الحديث ويحفظ كثيراً منه.

- أبو الحسن علي بن أبي القاسم عبد الرحمن بن أبي جنون التلمساني المتوفى سنة 557هـ- 1162م، دخل الأندلس وروى عن أبي علي الصدفي وأبي عمران بن أبي تليد.

صحيح البخاري في العهد الزيانوي (من القرن 7 إلى القرن 9هـ):

تواصل الاهتمام بالحديث وبخاصة صحيح البخاري في هذه الفترة لاسيما في مدينة تلمسان، فقد كان يغمرASN بن زيان يستدعي إلى عاصمته الفقهاء والمخذلين وبيني لهم المدارس ويحضر مجالسهم، وقد ذكر التنسي أنَّ السلطان المذكور كان يصطحب في حركاته كتب الصحاح الستة محمولة في خيمة مزينة مربعة الشكل (التنسي، 1985: 124) كما نسخ السلطان أبي زيان محمد بن أبي حمو (ت 796- 801هـ/ 1394- 1399م) نسخة بيده من صحيح البخاري حبسها بخزانته، وهو ما يبيّن أهمية ومكانة هذا الكتاب.

كما اشتهر أيضاً بعلم الحديث في تلمسان أبو عبد الله محمد ابن مرزوق الحفيد (ت 842هـ- 1439م) له شرح على البخاري يسمى: "المتجزء الريجع والمسعى الرجيع والمرحب الفسيح والوجه الصريح"

والخلق السمي في شرح الجامع الصحيح" انتصب لتدريس صحيحي البخاري ومسلم (إسماعيل باشا البغدادي، 1951: مج 2، 191)، فكانت إليه الرحلة، فأخذ عنه أبو الحسن علي القلصادي (القلصادي أبو الحسن، 1978: 97) وأبو القاسم والبرزلي (ت 841هـ - 1438م) والحافظ التنسي (ت 899هـ - 1494م) وغيرهم كثير.

إضافة إلى تلمسان اشتهرت مدينة بجاية بتدريس الحديث وخاصة بعد استقرار جاليات كبيرة من علماء الأندلس المتخصصين في القراءات والحديث الذين انتصبوا للتدريس والرواية معتمدين على أمهات الكتب المشهورة كالموطأ والصحيحين، ولا شك أنهم جلبوا معهم كثيرا منها ولا سيما رواية ابن سعادة التي ستعتمد في بلاد المغرب، ومن اشتهر بالإقراء والرواية ببجاية أبو عبد الله محمد بن صالح الشاطبي (الغربي، 2007: 40)،قرأ عليه العبدري بعض الموطأ أثناء إقامته ببجاية في رحلته إلى الحج سنة 688هـ / 1289م (العبدري محمد، 2005: 84).

في العهد العثماني:

سادت الدراسات الدينية كالتفسير والقراءات والحديث والفقه، ورغم أن الإنتاج في هذه العلوم كان يفتقر إلى الجدّة حيث ساد التقليد والحفظ والاختصار، إلا أن كثرة التأليف تبرهن سيطرة تلك العلوم على

الحياة الثقافية ومدى الاهتمام بها، وقد نال صحيح البخاري مكانة خاصة من بين كتب الحديث الستة، والذي بلغ حد القداسة والاحترام من قبل الأهالي، فكتبوا عليه الشروح والحواشي وكانوا يتدارسونه في الجامع الكبير (سعد الله أبو القاسم، 1998: ج 1، 299) ويتنافسون في حفظه ويتبركون به، وكان يتقدم لقراءته من له صوت جهوري ويُرش ما الورد في نهاية ختمه.

لم يقتصر الاهتمام بـ صحيح البخاري على الطلبة والعلماء، بل تعدد إلى بعض البيانات العثمانية الذين كانوا يتبركون به فيحملونه معهم أثناء المعارك، ومن ذلك أنَّ محمد بن عثمان الكبير (أنظر التعليق رقم 5) حمل معه في حركته لفتح وهران الثاني مطلع سنة 1206هـ-1791م صحيح البخاري في ربعة رائعة بين صندوقين ملائين بالكتب على بغلة فارهة، وغطى الربعة سجف حرير مغشى بلباس الكعبة المشرفة موشى بأحسن توشية، وأمر العلماء أن يسيراً وراءه، ولمَّا نزل بالقرب من ضريح سيد الشحمي من أحواز وهران نصب خباءً وبسط فرش الزرابي ووضع فيه صحيح البخاري والكتب التي معه، وجلس العلماء يقرؤونه (أحمد بن سحنون، 2013: 472)، وعند فتح المدينة وخروج الإسبان كان أول من دخلها العلماء يقدِّمُهم صحيح البخاري.

يبدو أنَّ قراءة صحيح البخاري كانت واسعة الانتشار في الجزائر فيذكر الآغا المزاري أنَّ احيمدة العبد كبير سويد خرج من السرسو لغزو قبائل هبرة بتحريض من الولي الصالح محمد قدار (ت 1065هـ - 1654م) دفين مينا، هذه القبائل كانت تتعرَّض للمهاجرين الأندلسيين المطرودين من الأندلس، يتكلون بهم فيشقون عن بطونهم لاستخراج الناض أي الذهب حسب زعمهم، حيث وافق ذلك ختم صحيح البخاري في يوم الجمعة (المزاري، 2009: ج 1، 211)، ويمكن أن نستدل بهذه الرواية على أنه كان يُدرَّس ليس في المدن فقط، بل في القرى والأرياف، وما يؤكد شهرة كتاب البخاري كثرة استشهاد أبي راس الناصر بأحاديثه عند تطرقه أو تفسيره لبعض الأحداث التاريخية أو الدينية أو الاجتماعية (أنظر التعليق رقم 6).

احتوت الكثير من المدارس والمساجد والزوايا الجزائرية على نسخ من صحيح البخاري، الذي كان يُدرَّس من قبل أشهر العلماء حيث يقرأ بين يديهم ثم يقوم المحدث بالشرح والتوضيح، ولم تكن تُسند قراءته إلا لمن كان له صوت جهوري حسن وذلك احتراماً وتقديساً له حتى كاد ينافس المصحف في كثرة الاستعمال (سعد الله ، 1998: ج 2، 26)، وقد احتوى المسجد الأعظم بمدينة الجزائر على عدة نسخ لصحيح

البخاري من رواية ابن سعادة الاشبيلي معظمها بخط عبد القادر الفاسي (أنظر التعليق رقم 7) إضافة إلى نسخة من عشرين جزءاً كان يملكتها محمد الخروبي (سعد الله، 1998: ج 1، 498).

اشتهر كثير من العلماء الجزائريين في العهد العثماني بتخصصهم في الحديث ولاسيما صحيح البخاري فقاموا بتدريسه في المساجد والزوايا ليس في الجزائر فقط، بل في دول المشرق والمغرب، نذكر من هؤلاء:

* عمر بن محمد الكمامي القسنطيني (ت 960هـ - 1553م): عُرف بالوزان، يقال أنه كان من المتصرفية، يعكف على قراءة كتب الوعظ، فناداه ذات مرة رجل وهو يقرأ الكتب بالجامع الأعظم بقسنطينة: يا عمر عليك بالأحاديث النبوية ثنورك ظاهرا وباطنا، فترك الشيخ ذلك واشتغل بالأحاديث، فكان يحفظ البخاري بأسانيده (الفكون عبد الكريم، 1987: 36).

* ابن الوقاد محمد بن أحمد التلمساني (ت 1001هـ - 1593م): قرأ العلم بتلمسان فأخذ عن الإمام التنسي وختم عليه صحيح البخاري ست عشرة مرة، استقر أخيراً بمدينة ترودانت في المغرب الأقصى، وكان أول من أقرأ بها الجامع الصحيح للبخاري قراءة ضبط وإتقان (محمد الحفناوي، 2012: ج 2، 348).

* المقرى أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ يَحْيَى التَّلْمِسَانِيِّ (ت 1041هـ - 1631م): كان آية في علم الكلام والتفسير والحديث،قرأ على عمه أبي عثمان سعيد صحيح البخاري سبع مرات وروى عنه الكتب الستة بسنده عن أبي عبد الله التنسي عن أبي عبد الله بن مرزوق، وهو ما يبيّن مكانة هذا الكتاب لدى الجزائريين وتضلعهم فيه، ولذلك لمن تصدر المقرى لتدريس صحيح البخاري في الجامع الأزهر بهر الحاضرين، كما أملى الحديث بالجامع الأموي بدمشق (المجي، دت: ج 1، 303).

* محمد بن علي أقوجيل (ت 1080هـ - 1669م): من حفاظ الحديث، له منظومة "عقد الجمان اللامع المنتقى من قعر بحر الجامع" وهي منظومة في أسماء مخرجى أحاديث صحيح للبخاري وعدد الأحاديث التي لكل منهم (إسماعيل باشا البغدادي، 1955: ج 2، 292).

* عبد الرحمن بن عبد القادر المجاجي (ت 1020هـ - 1611م): من علماء مجاجة نواحي شلف التي اختصت في التفسير والحديث، تفقّه بمدرستها على محمد بن علي، ثم رحل إلى تلمسان أينأخذ عن علمائها ومنها انتقل إلى مدينة فاس، كان عالما بالحديث، قام بشرح مختصر كتاب "جمع النهاية في بدء الخير والغاية" لعبد الله ابن أبي جمرة الأندلسبي

(ت699هـ - 1299م) في الحديث سمّاه فتح الباري في ضبط ألفاظ الأحاديث التي اختصرها العارف بالله من صحيح البخاري (أبو القاسم الحفناوي، 2012: ج2، 216).

* عمر بن محمد المنقلاتي (ت1100هـ - 1687م): من علماء الجزائر، قرأ صحيح البخاري على أبي الحسن علي بن عبد الواحد السجلماسي، وعنه أخذ جماعة من أعيان الجزائر (توفيق المدنى، 2009: 90).

ومن مظاهر الاهتمام بالحديث شيوخ الأثبات وهي حفظ الحديث وإسناده وقراءته وإقراؤه، كما شاعت كتابة الفهارس أو البرامج التي يسجل فيها الحديث مروياته في الحديث بالسند والكتب التي قرأها والشيخ الذين أخذ عنهم (ف. سزكين، 1986: ج1، 138) وهي إحدى طرق تلقي ونشر علم الحديث.

رحلة ابن حمادوش إلى المشرق وقراءاته الحديث:

عبد الرزاق بن محمد بن أحمد ابن حمادوش الجزائري، من أعلام الجزائر في القرن الثاني عشر هجري/ الثامن عشر ميلادي، مالكي المذهب، أشعري العقيدة، شريف النسب، ولد سنة 1107هـ - 1695م في أسرة متعددة تنتهي الدباغة، درس في مدينة الجزائر على ابن ميمون،

كان واسع الثقافة، درس العلوم العقلية كالفلسفة والفلك والصيدلة والطب الذي أله في كتاب "الجوهر المكنون من بحر القانون" كما لم ينقطع عن تيار عصره فاهتم بالفقه والنحو والصرف والتاريخ، قام برحلة في شبابه إلى الحجاز ومصر أخذ فيها الحديث بمكة والجامع الأزهر على عدة شيوخ كمحمد الزرقاني، وإبراهيم بن عيسى بن موسى البلكطري، وعبد الله البصري المكي وغيرهم، وقد كانت هذه الرحلة بمثابة فترة تكوين أخذ فيها الحديث وعلومه، توفي بعد أن عاش حوالي تسعين سنة في تاريخ ومكان مجهولين، وأغلبظن أنه توفي بالشرق بين سنوات 1197-1200هـ / 1783-1786 م (أنظر التعليق رقم 8).

رحلته إلى المغرب الأقصى وأخذه الحديث:

تعد رحلته التي بدأها فاتح عام 1156هـ - 1743 م إلى المغرب الأقصى (ابن حادوش، 1983: 29) أهم رحلاته أين التقى هناك بعض الأعلام والشيوخ الذين أخذ عنهم الحديث، وهو ما يهمنا في هذا البحث، ورغم أن رحلته هذه لم تأخذ إلا ثلث الكتاب (من الصفحة 29 إلى الصفحة 113) والباقي عبارة عن يوميات ومذكرات، إلا أنها

صورت النشاط العلمي السائد آنذاك سواء في المغرب الأقصى أو الجزائر وبخاصة الحديث.

أخذ ابن حمادوش في رحلته إلى المغرب الأقصى الحديث ولاسيما صحيح البخاري لقاءً واجتماعاً عن سبعة عشر شيخاً، نذكر منهم:

* أبو عبد الله محمد بن عبد السلام البناي الفاسي (ت 1163هـ - 1740م): وهو أول من أخذ عنه الحديث، قرأ عليه كتاب الدعوات وأجازه (ابن حمادوش، 1983: 62).

* الشيخ أحمد بن محمد الورززي المتوفى سنة 1179هـ - 1765م: قرأ عليه أولاً صحيح البخاري، ثم صحيح مسلم، وموطأ الإمام مالك (الحضيكي، 2006: ج 1، 113) كما أجازه أن يروي عنه كتب الحديث الستة (أنظر التعليق رقم 9).

* أبو محمد عبد القادر الفاسي: قرأ عليه صحيح البخاري ختمتين، وبعض صحيح مسلم وسنن أبي داود والترمذمي.

* أحمد بن العربي بن الحاج: قرأ عليه صحيح البخاري مرتين وصحيح مسلم مرة وموطأ الإمام مالك مرتين كانت إحداها بقراءة ابن حمادوش.

* محمد بن أحمد القسنطيني الكمام: قرأ عليه صحيح البخاري.

أبو عبد الله العربي بن أحمد بردلة: قرأ عليه نصف صحيح البخاري بلفظه أي بقراءة ابن حمادوش وكثيرا من الموطأ.

* الحسن بن مسعود اليوسى: قرأ عليه صحيح البخاري كاملاً مرة واحدة، وناوله صحيح مسلم والموطأ.

* علي بن محمد بركة التطواني: قرأ عليه بعض صحيحي البخاري ومسلم، والموطأ (ابن حمادوش، 1983: 48).

اغتنم ابن حمادوش تواجده بالمغرب لاقتناء كتب الحديث شراءً ونسخاً والتي ستكون كمصادر ومراجع بالنسبة له في علم الحديث، منها حاشية عبد الرحمن الفاسي على البخاري.

طريقة إقراء وسرد صحيح البخاري بالجامع الكبير بمدينة الجزائر:

بعد عودة ابن حمادوش من المغرب الأقصى (ابن حمادوش، 1983: 113) قام بإقراء وسرد صحيح البخاري، وكانت الطريقة أن يقوم أحد المليين أو المسمعين بقراءة النص بصوت عالٍ لإسماع الحاضرين، ويظهر أنَّ بعض هؤلاء المليين لم يكونوا يحسنون الإملاء مما استدعى استبدالهم، ومن كان ي مليي صحيح البخاري في مجلس درس ابن

حامدوش، سيدى محمد ابن سيدى عبد الهاdi و كان من الفصحاء، وأحد العمالى ولم يكن من يحسن الإملاء وهو ما جعل المفتى الحاج الزروق يتدخل للإملاء مكانه (ابن حامدوش، 1983: 122) ويظهر أيضاً أنَّ دراسة البخاري كانت رواية أي قراءة وحفظ المتون وتجري في الحصة الصباحية، أما الدراسة أي فهم وفقه متن الحديث عن طريق شرح الشيخ فتكون بعد صلاة الظهر. تتم القراءة وفق نسق معين حيث تبتدئ بكتاب بدأ الوحي وكتاب الإيمان وكتاب العلم في اليوم الأول، وفي اليوم الثاني تقرأ كتب كل من الوضوء والغسل والحيض والتيمم، وفي اليوم الثالث يُبدأ من كتاب الصلاة وهكذا إلى قوله سبحانه وتعالى: «وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْنَطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئاً وَإِنْ كَانَ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا يَهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ» (الأنباء: 47) أي إلى كتاب التوحيد وهو آخر الكتاب (ابن حامدوش، 1983: 235، 263).

تدوم قراءة صحيح البخاري مدة ثلاثة أشهر: رجب وشعبان ورمضان من كل سنة (أنظر التعليق رقم 10)، وتكون ختمته في فجر اليوم الموالي لليلة القدر أي الثامن والعشرين من رمضان، أين يجتمع الحاضرون الليل بالصلاوة والذكر والدعاء والصلوة والسلام على النبي صلى الله عليه وسلم على ضوء الشموع الملونة ورش ماء الورد، وقد

ذكر ابن حمادوش في كتابه ثلات ختمات ل صحيح البخاري، كانت الأولى بعد عودته من المغرب الأقصى سنة 1157هـ-1744م، والثانية سنة 1158هـ-1745م، أما الثالثة فكانت سنة 1159هـ-1746م.

يُعدُّ صحيح البخاري من أهم كتب الحديث التي كان الناس يتنافسون في حفظها حيث ظلت مادة دراسية أساسية في المساجد والزوايا، ولذلك كانت له آداب خاصة في مجالس قراءته وختمه تتعلق بالضبط والإتقان (جامعة فتحي عبد الحليم، 2013: ج 1، 72) وقد ألفت في ذلك تأليف يكون قد اطلع عليها علماء الجزائر وطبقوها عند ختمه كما أشرنا أعلاه، ومنها كتاب "تحفة القاري عند ختم البخاري" تأليف أبي حامد محمد المقدسي (ت 888هـ-1483م) وكتاب "عمدة القاري والساقع في ختم الصحيح الجامع" محمد بن عبد الرحمن السخاوي (ت 902هـ-1497م) (سزكين فؤاد، 1986: ج 1، 250).

كتابات علماء الجزائر حول صحيح البخاري: تَمَلَّت اهتمامات الجزائريين في ميدان التأليف على بعض الأمور التقليدية مثل الشروح والحواشي والرسائل الصغيرة والأراجيز، وسنشير إلى تلك المؤلفات خلال القرون 10، 11، 12هـ.

- "عقد الجمان اللامع المتنقى من قعر بحر الجامع" ، وهي منظومة
محمد بن علي آقوجيل.

- "فتح الباري في ضبط ألفاظ الأحاديث التي اختصرها العارف
بالله ابن أبي جمرة من صحيح البخاري" لعبد الرحمن المجاجي، وهو شرح
لكتاب جمع النهاية بعض الخير والغاية.

- "فتح الباري في شرح غريب البخاري" لأبي العباس أحمد بن
ساسي البوني (ت1139هـ- 1726م) (محمد مخلوف، 2003: ج 1،
(475).

- أبو محمد الحاج الداودي التلمساني (ت1271هـ- 1854م):
كان متقدماً في علوم شتى من فقه وحديث ونحو، له تأليف عديدة، منها
شرح على البخاري لم يكمله (محمد الكتاني، 2004: ج 1، 295).

خاتمة:

إنَّ اهتمام الجزائريين بكتب السنة نابعة من حرصهم على دينهم
بحفظ وشرح كتب الحديث ولاسيما صحيح البخاري، وهو ما يتجلَّى
في رحلة ابن حمادوش التي تستكشف من خلالها بعض الاستنتاجات
والملاحظات: - دور الرحلة وأهميتها في الحركة العلمية من خلال

التدارس والمناقشة والنقل، وهو ما قام به ابن حمادوش حيث التقى
المحدثين وأخذ عنهم.

- رغم أن المذهب المالكي هو السائد في الجزائر إلا أن صحيح
البخاري كان أكثر شهرة وقداسة من الموطأ، وقد يعود ذلك ثقة الناس
فيه لاسيما وأن الدين رواه ونقلوه كانوا إما جزائريون أو من بلاد
المغرب عموما.

- أعطتنا هذه الرحلة صورة عن الحالة الفكرية والنظام التعليمي في
الجزائر خلال فترة المؤلف.

- بفضل الدراسة والشروح والحفظ لكتب الحديث التي عني بها
المسلمون وصلتنا السنة بسند متواتر موثوق من خلال مدوني الحديث
عن التابعين عن الصحابة.

- يمكن القول أن الرحلات التي عُرف بها المسلمون هي تراث
فكري وحضاري يجب الاهتمام به، سواء بجمع خطوطاتها وتحقيقها
ودراستها للاستفادة منها تاريخيا وفكريا.

التعليقات:

- 1- الفبريري: أبو عبد الله محمد بن يوسف بن مطر بن صالح، سمع من علي بن خشوم، كان ثقة ورعا، توفي سنة 320هـ- 932م وفرب بلدة بين جحون وبخارى، بينما وبين جيحون نحو الفرسخ. (ياقوت الحموي، 2008: مج 3، 422).
- 2- كان القابسي عالما بعلم الحديث وبرجاله، له كتاب المهد في ستين جزءاً، جمع فيه بين الحديث والأثر والفقه، توفي سنة 403هـ- 1012م. (الدباخ، 1968: ج 3، 134).
- 3- الصدفي: أبو علي الحسين بن محمد بن فيرة بن حيون، يُعرف بابن سكرة السرقسطي المرسي العالم الجليل الحدث، كان عالما بالحديث وعلمه وطرقه وأسماء رجاله، حافظاً لصنفاته ذاكراً ملتوتها وأسانيدها ورواتها، رحل إلى المشرق وسمع بالبصرة وبغداد ودمشق ورجع إلى الأندلس سنة 490هـ- 1097م فحدث بمدرسة ورحل الناس إليه من البلدان، استشهد في وقعة كتبنة سنة 514هـ- 1120م. (المقري، 2011: مج 2، 305).
- 4- الوجادة هي استخدام أحد الكتب أو الأحاديث، ويحصل على ذلك من يجوز نسخة آخر الرواة، ويُقدم لها بالفاظ: وجدت وأخبرت وحدّثت. ولا يلزم فيها الحفظ، بينما يلزم في السمع والقراءة. (سزكين فؤاد، 1986: ج 1، 124).
- 5- محمد بن عثمان بن إبراهيم الكردي، يُعرف بمحمد الكبير ومحمد الأكحل، تولى بايلك الغرب من سنة 1192هـ- 1797م - 1213هـ- 1797م، اهتم بالجيش وبتعمير مدينة وهران وبناء المساجد، كان محباً للعلماء، توفي في ظروف غامضة بعد رجوعه من مدينة الجزائر وأداء الدنوش للدaii وذلك ببلاد قبيلة السائح بن خضراء كبير أولاد قصير نواحي مازونة. (الزياني، 2013: 260).

6- عن الأحداث والأحاديث التي استشهد بها أبو راس يُنظر، (أبو راس محمد، 2008: ج 1، 54، 56، 58، 97، 137، 149، 178)، ج 2، 118، (178، 158، 154).

7- اشتهر بقراءة وتدريس صحيح البخاري أبو محمد عبد القادر الفاسي وابنه عبد الرحمن (ابن عيشون، 1997: 112، 134).

8- عن ترجمته يُنظر، (ابن حمادوش، 1983: 29، 138، 160، 166، 202)، ج 2، 425 / أبو القاسم سعد الله، 2007: 226، ج 1، (221).

9- نص الإجازة: "إِنَّ الشَّرِيفَ الْفَاضلَ الْعَلَامَةَ سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا عَبْدَ الرَّزَاقَ بْنَ مُحَمَّدَ بْنَ حَمَادُوشَ الْجَزَائِرِيَّ دَارَا وَمَنْشَا، رَغْبَ أَنْ يَسْمَعَ مِنِّي مَا سَهَلَ اللَّهُ سَبْحَانَهُ مِنَ الْحَدِيثِ مَا سَمِعْتُهُ عَنْ أَشْيَانِي رَحْنَا اللَّهُ وَأَيَاهُمْ، فَأَسْعَفْتُهُ فِي رَغْبَتِهِ فَأَسْمَعْتُهُ بَعْضَ مَوْطَأِ مَالِكٍ بْنِ أَنْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ رِوَايَةِ يَحِيَّ بْنِ يَحِيَّ الْلَّيْثِي وَأَجْزَتُهُ سَائِرَهُ، وَأَسْمَعْتُهُ بَعْضَ صَحِيحِ مُسْلِمَ بْنِ الْحَجَاجِ الْقَشِيرِيِّ وَأَجْزَتُهُ سَائِرَهُ، وَرَغَّبَنِي أَيْضًا أَنْ أَجِيزَهُ فِي كُلِّ مَا صَحَّتْ لِي رِوَايَتُهُ مِنْ مَسْمُوعٍ وَمَجَازٍ فَأَسْعَفْتُهُ، فَأَجْزَتَهُ أَنْ يَرْوِي عَنِ الْكِتَبِ الْسَّتَّةِ" عَام 1156هـ مِنْ مَدِينَةِ طَافُونَ (ابن حمادوش، 1983: 37).

10- ختمة سنة 1158هـ-1745م (ابن حمادوش، 1983: 216، 218)، ختمة سنة 1159هـ-1746م (ابن حمادوش، 1983: 235، 257، 258).

قائمة المراجع:

- الباقي أبو الوليد، (1991). التعديل والتجريح لمن خرج عنه
البخاري في الجامع الصحيح، دط، المغرب: وزارة الأوقاف والشؤون
الإسلامية.

- البخاري محمد، (2007). **صحيف البخاري**، ط5. بيروت: دار
الكتب العلمية.

- ابن بشكوال خلف، (2010). **الصلة في تاريخ أئمة الأندلس**
وعلمائهم ومحدثيهم وفقهائهم وأدبائهم، تونس: دار الغرب الإسلامي.

- البغدادي إسماعيل باشا، (1955). **هدية العارفين**، دط.
استانبول: وكالة المعارف الجليلة.

- البكري عبيد الله، (2013). **المغرب في ذكر بلاد إفريقية**
والمغرب، بيروت: دار الكتب العلمية.

- التنسي محمد، (1985). **نظم الدر والعقيان في بيان شرفبني**
زيان، دط. الجزائر: المؤسسة الوطنية للكتاب.

- جمعة فتحي عبد الحليم، (2013). **روايات الجامع الصحيح**
ونسخه دراسة نظرية وتطبيقية، ط1، قطر: دار الفلاح.

- الحجوبي محمد (1918). *الفكر السامي في تاريخ الفقه الإسلامي*, دط. تونس: مطبعة النهضة.
- الخضيكي محمد، (2006). *طبقات الخضيكي*, الدار البيضاء: مطبعة النجاح الجديدة.
- الحفناوي محمد، (2012). *تعريف الخلف برجال السلف*, بوسعدة: دار كردادة.
- ابن حمادوش عبد الرزاق، (1983). *رحلة ابن حمادوش المسمة "لسان المقال في النبأ عن النسب والحسب والحال"*, دط. الجزائر: المؤسسة الوطنية للكتاب.
- الحموي ياقوت، (2008). *معجم البلدان*, ط1، بيروت: دار إحياء التراث العربي.
- ابن خير الإشبيلي، (1998). *فهرسة ابن خير*, ط1، بيروت: دار الكتب العلمية.
- الدباغ عبد الرحمن، (1968). *معالم الإيمان في معرفة أهل القيروان*, دط. تونس: المكتبة العتيقة.

- الذهبي محمد، (دت). **تذكرة الحفاظ**. دط. بيروت: دار الكتب العلمية.
- أبو راس محمد، (2008). **عجائب الأسفار ولطائف الأخبار**. دط. وهران: مركز البحث في الأنثropolوجيا الاجتماعية والثقافية.
- الزياني محمد، (2013). **دليل الحيران وأنيس السهران في أخبار مدينة وهران**. ط1، الجزائر: عالم المعرفة.
- السبتي ابن رشيد، (دت). **إفاده النصيح في التعريف بسند الجامع الصحيح**. دط، تونس: الدار التونسية.
- ابن سحنون أحمد، (2013). **الثغر الجمانی في ابتسام الثغر الوهراني**. ط1، الجزائر: عالم المعرفة.
- سزكين محمد فؤاد، (1991). **تاريخ التراث العربي**. دط، الرياض: جامعة محمد بن سعود الإسلامية.
- العبدري محمد، (2005). **رحلة العبدري**. ط2، دمشق: دار سعد الدين.
- سعد الله أبو القاسم، (1998). **تاريخ الجزائر الثقافي 1500-1830**. ط1، بيروت: دار الغرب الإسلامي.

- سعد الله أبو القاسم، (2007). *أبحاث وآراء في تاريخ الجزائر*، ط3، الجزائر: دار البصائر.
- ابن عيسىون محمد، (1997). *الروض العطر الأنفاس بأخبار الصالحين من أهل فاس*، الرباط: كلية الآداب والعلوم الإنسانية.
- الغربني أحمد، (2007). *عنوان ال دراية في مين عرف من العلماء في المائة السابعة ببجاية*، ط1، الجزائر: دار البصائر.
- الفكون عبد الكرييم، (1984). *منشور المداية في كشف حال من ادعى العلم والولاية*، ط1، بيروت: دار الغرب الإسلامي.
- القلصادي علي، (1978). *رحلة القلصادي*، دط، تونس: الشركة التونسية للتوزيع.
- الكتاني محمد، (2004). *سلوة الأنفاس ومحادثة الأكياس من أقرب من العلماء والصلحاء بفاس*، ط1، الدار البيضاء: دار الثقافة.
- المحبي محمد، (1867). *خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر*، دط. القاهرة: المطبعة الوهبية.
- محمد أسحاق محمد آل إبراهيم، (2009). *الأصول الستة روایاتها ونسخها*، ط1، الرياض: مكتبة الملك فهد.

- خلوف محمد، (2003). *شجرة النور الزكية في طبقات المالكية*،
بيروت: دار الكتب العلمية.
- المدنی أحمد، (2009). *محمد عثمان باشا داي الجزائر 1766-1791*،
دط. الجزائر: دار البصائر.
- المزاری بن عودة، (2009). *طلع سعد السعود في أخبار وهران
والجزائر وأسبانيا وفرنسا إلى أواخر القرن التاسع عشر*، دط. الجزائر: دار
البصائر.
- المقری احمد، (2011). *نفح الطیب من غصن الأندلس الرطب
وذكر وزیرها لسان الدین ابن الخطیب*، طبعة خاصة. الجزائر: عالم
المعرفة.
- نویھض عادل، (1980). *معجم أعلام الجزائر من صدر
الإسلام حتى العصر الحاضر*، ط2. بيروت: مؤسسة نویھض الثقافية.
- الیحصی عیاض، (1988). *ترتیب المدارک وتقریب المسالک
لعرفة أعلام مذهب مالک*، بيروت: دار الكتب العلمية.
- الیحصی عیاض، (1978). *مشارق الأنوار على صحاح الآثار*،
دط، تونس: المكتبة العتيقة.